Федеральноегосударственноебюджетноеобразовательноеучреждение

высшегопрофессиональногообразования

РОССИЙСКИЙУНИВЕРСИТЕТДРУЖБЫНАРОДОВ



Направахрукописи

ИЛЬИНААННАЮРЬЕВНА

ГЕТЕРОГЕННОСТЬТОПОНИМИЧЕСКИХНОМИНАЦИЙ

АНГЛОЯЗЫЧНЫХПРОВИНЦИЙКАНАДЫКАКОТРАЖЕНИЕ

ЯЗЫКОВОЙКАРТИНЫМИРАКАНАДЦЕВ

Специальностьсравнительноисторическоетипологическоеи

сопоставительноеязыкознание

Диссертация

насоисканиеучёнойстепени

кандидатафилологическихнаук

Научныйруководительдфилолндоцент

профессоркафедрыиностранныхязыковЧесноковаОльгаСтаниславовна

МОСКВА

Содержание

ВВЕДЕНИЕ 

ГлаваПРИНЦИПЫАНАЛИЗАТОПОНИМИЧЕСКИХНОМИНАЦИЙ 

 Основныеположениятеорииноминации 

 Историястановленияономастики 

 Топонимикакакнаукаогеографическихназваниях 

 Понятиетопонимическойсистемы 

 Подходыкклассификациитопонимов 

 Методытопонимическихисследований 

 ПонятиелингвокультурологииЛингвокультурологическийаспект

топонимов 

Выводыпоглаве 

ГлаваИСТОРИЧЕСКИЙИСОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙАСПЕКТЫТОПОНИМИИКАНАДЫ 

 РегиональнаяспецификатопонимическихноминацийКанадывсвете

источниковпроисхождения 

 СовременныйанглийскийязыквКанадеипроблемаязыковой

вариативности 

 СоциолингвистическаяситуациявсовременнойКанаде 

 Картинамиракаксовокупностьмировоззренческих

представленийомире 

 Рольтопонимоввформированиииинтерпретацииязыковойкартины

мира 

Выводыпоглаве 

з

ГлаваАНАЛИЗТОПОНИМИЧЕСКИХНОМИНАЦИЙАНГЛОЯЗЫЧНЫХПРОВИНЦИЙКАНАДЫ 

 Лексикосемантическоеисследованиерегиональныхтопонимических

номинаций 

 ПровинцияНьюфаундлендиЛабрадор 

 ПровинцияНоваяШотландия 

 ПровинцияНьюБрансуик 

 ПровинцияостровПринцаЭдуарда 

 ПровинцияОнтарио 

ТопонимияанглоязычнойКанадыиязыковаякартинамираканадцевВыводыпоглаве 

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 

БИБЛИОГРАФИЯ 

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

ДаннаядиссертацияпосвященатопонимическимноминацияманглоязычныхпровинцийКанадываспектеязыковойкартинымираканадцевтопонимическихпластовивлиянийразличногоязыковогогенезиса

РольтопонимоввлексикосемантическойтипологииязыковуникальнаТопонимыобладаютпарадигматическимиисинтагматическимихарактеристикамисвойственнымисловувообщеоднакодляниххарактерныпреждевсегоособыепринципыноминациитакие какфактор

географическойсредыфакторпространственныхсвойствобъектовокружающегомираэтническийсоставнаселенияфакторматериальнойсоциальнойидуховнойкультурыконтактыязыковикультур

Лингвокультурологическаязначимостьтопонимовёмкосформулирована

ОНТрубачёвымИмясобственноепредметономастикивизитнаякарточкаснееприличествуетначинатьзнакомствосостранойеерегионамигородамиселениямииглавноеснаселяющимиинаселявшимиеелюдьмиТрубачев

ГеографическиеименапредстаюткакнекийсжатыйэтнокультурныйтекстнесущийинформациюобисторическомпрошломнародовграницахихрасселенияокультурныхторговыхигеографическихцентрахитпТопонимымаркируютиотражаютнаиболеесущественныедлясоциумапластылексикигеографическогопространстваМоделированиекартинымирапозволяетответитьнавопроскактопонимическиеноминацииотражаютстереотипывосприятияиосмыслениядействительностикакприэтомязыкорганизуетиупорядочиваетгеографическоечленениевосприятиеиотражениемираВрешенииэтойзадачилогичноопиратьсянатеориюноминациитаккакэтатеориярассматриваетпроцессполученияобъектамисвоихназваний

ВыборвкачествеобъектаисследованиятопонимиианглоязычныхпровинцийКанадыНьюфаундлендиЛабрадорНоваяШотландияНыо

БрансуикостровПринцаЭдуардаиОнтариообусловлентемчтоданныйматериалпозволяетнетолькопредставитьанглоязычныйтопонимическийкорпусКанадыноирассмотретьисопоставитьэтапыиусловияегостановлениявразличныеисторическиепериодычтосущественнодляинтерпретациииреконструкцииязыковойкартинымирадалееЯКМканадцеввдиахроническомисинхроническомаспектахЯКМвсвоюочередьявляетсядостовернойбазойлингвистическихданныхисследуякоторыеможносделатьважныезаключенияобособенностяхнациональногомировиденияканадцев

АктуальностьисследованияЯКМодноизключевыхпонятийсовременнойлингвистикиРеконструкцияЯКМсоставляетоднуизважнейшихиактуальныхзадачсовременнойлингвистикиВсовременномязыкознаниитеорииЯКМактивноразрабатываютсятакимиисследователямикакВАМасловаЕСКубряковаЮДАпресянНДАрутюноваОАКорниловЮНКарауловВИПостоваловаОСЧесноковаидрАнглоканадскаятопонимиявэтомаспектенедостаточноизученаипредставляетинтерескакдлятрадиционныхтакидляновыхтопонимическихисследованийсширокимприменением методов интерпретации иреконструкцииЯКМи

сопоставительногоанализавнутриязыковогопространстваканадскогонациональноговариантаполинациональногоанглийскогоязыка

ОднимизглавныхфакторовопределяющихтопонимическуюлексикуанглоязычныхпровинцийКанадыявляетсявзаимодействиеаборигенногофранцузскогоанглийскоготопонимическихпластоввызвавшиеформальныеисемантическиеизмененияврегиональнойанглийскойтопонимииитемсамымповлиявшиенастановлениевсейтопонимическойсистемыКанады

НаучнаяновизнаработыНастоящаяработапредставляетсобойпервыйопытисследованиялексикосемантическойимотивационнойгетерогенноститопонимическихноминацийпятианглоязычныхпровинцийКанадывдиахроническомисинхроническомпланахкакотражениеЯКМканадцевсособымакцентомнаисторическихтопонимическихпластахиихсопоставлении

МатериалыисследованияДляисследованиябылиотобраныметодомсплошнойвыборкитопонимическиеединицыпятианглоязычныхпровинцийКанады Источникамитопонимическойлексикипослужили

следующиелексикографическиематериалысловарьканадскихгеографическихназванийкраткий словарьанглийскихгеографических названий

иллюстрированныйсловарьгеографическихназванийСШАиКанадыгеографическиекартыиатласымираСевернойАмерикииКанадытуристическиепутеводителиВовремяработынаддиссертациейвКанадевноябредекабрегиспользовалисьфондыбиблиотекуниверситетаБританскойКолумбииВанкувериуниверситетаВиктории

ОбъектомисследованияявляетсятопонимическаялексикапятианглоязычныхпровинцийКанады

НьюфаундлендиЛабрадор

НоваяШотландия

НыоБрансуик

островПринцаЭдуарда

Онтарио

СогласноадминистративнотерриториальномуустройствуКанадаподеленанапровинцийитерриторииНашвыборвышеназванныхпровинцийдляисследованияобъясняетсяследующимифакторамиВосточнаяКанадасостоящаяизАтлантическихпровинцийНьюфаундлендиЛабрадорНоваяШотландияНыоБрансуикостровПринцаЭдуардабылапервойтерриториейкоторуюевропейцыдостигливдальнейшемосваивалиизакоторуюшладлительнаяборьбамеждуангличанамиифранцузамиМыпосчиталилогичнымизучатьтопонимиконПриморскихпровинцийвпервуюочередьвсилубогатогоисторическогопрошлогонашедшегосвоёотражениевсовокупноститопонимическойлексикиаборигенногопортугальскогобаскскогофранцузскогоанглийскогопроисхождениявэтомрегионеПровинцияОнтариовопервыхявляетсясамойкрупнойанглоязычнойпровинциейисторическиориентированнойнаБританскиеостровавовторыхонагеографическирасположенанаюговостокеКанадычтопредставляетсоседнийсВосточнойКанадойрегионисключаяфранкофонныйКвебекнеявляющийсяобъектомнашегоисследования

Предметомисследованиясталилексикосемантическиеособенноститопонимическихноминацийваспектеязыковойкартинымираканадцевиязыковыхконтактов

Цельданнойработысостоитвустановленииролисемантическихмоделейтопономинацийвинтерпретациииреконструкцииязыковойкартинымираканадцев

Длядостиженияданнойцелипотребовалосьрешениеследующихзадач

 определитьпонятиетопонимическойсистемыиподходыкклассификациитопонимовсистематизироватьметодытопонимическихисследований

 изучитьпроблемувариативностивотношенииканадскогонациональноговариантаанглийскогоязыка

 выделитьисопоставитьисторическиетопонимическиепластывходеанализарегиональнойспецификитопонимическихноминацийКанады

 установитьрольтопонимоввформированииязыковойкартинымираканадцев

 провестилексикосемантическоеисследованиетопонимическихноминацийпятианглоязычныхпровинцийКанады

 выявитьнациональныеособенностиязыковойкартинымираканадцев

МетодыисследованияобусловленыегозадачамииспецификойисследуемогообъектаиносяткомплексныйхарактерВработеприменялисьметодсплошнойвыборкиметодклассификациииструктурносемантическогоанализасистемноописательныйметодсопоставительнотипологическийисторическийметодиметоданализасловарныхдефиниций

Основныеположениявыносимыеназащиту

 Особенностьтопонимовкакимёнсобственныхсостоитвихиндивидуализирующейфункции

 ИсточникипроисхождениятопонимическойлексикианглоязычныхпровинцийКанадыкоррелируютвовременисамериндейскимфранцузскиманглийскимисторическимипластамитопонимическихноминаций

 Наэтапестановленияэтническойобщностиканадцевиихязыкадетерминирующеевлияниевсемантическоймотивациитопонимовпринадлежитестественнымэкстралингвистическимусловиям

 Приболеепозднемосвоениисевероамериканскихтерриторийввпритопонимическомкартированиинапервыйпланвыходятнравственноценностныеориентиры

 Вкаждойизисследуемыхпровинцийдоминированиетопонимическойлексикиопределённойгруппыварьируетвзависимостиотусловийеёформирования

 ПриформированиитопонимическойлексикианглоязычнойКанадынаиболеепродуктивнымииустойчивымиявляютсяанглосаксонскиекельтскиескандинавскиетопоформанты

 ТопонимияанглоязычнойКанадыхарактеризуетсягетерогенностьюиотражаетнациональноевидениеканадцамиокружающейдействительностилогикумышленияносителейканадскогонациональноговариантаанглийскогоязыка

ТеоретическойосновойдиссертациипослужилиидеиположенияивыводыизложенныевтрудахотечественныхизарубежныхучёныхвобластиономастикиМВГорбаневскийЮАКарпенкоЭММурзаевВАНиконовНВПодольскаяЕМПоспеловАВСуперанскаяВНТопороввобластитопонимикивтомчислеанглоязычнойВДБеленькаяЭМБерезовскаяННБыховецЭМВергунГСДоржиеваОИЛеоновичВВОщепковаЛГПоповаПВСекиринГССударьГДТомахинОСЧесноковаРвобластиязыковойвариативностиВГГакНИГолубеваМонаткинаЮАЖлуктенкоТИКасаткинаНФМихееваЕАРеферовскаяГВСтепановНМФирсоваОСЧеснокова

 ДШвейцервобластитеорииноминацииНДАрутюноваБАСеребренниковВНТелияААУфимцевавобластитеорииЯКМЮДАпресянЛВайсбергЮНКарауловОАКорниловЕСКубрякова

 АМасловаЭСепирБАСеребрениковБУорф

ТеоретическаязначимостьдиссертациизаключаетсявтомчтонаоснованиисистемногосемантическогоитипологическогоанализатопонимоврассматриваемыхкаклингвистическиеикультурологическиезнакипроводитсяреконструкцияцелостнойсистемыгеографическихпредставленийомиреканадцеврепрезентируемойтопонимическойлексикойсособымакцентомнаконтактахязыковикультурВдиссертацииобоснованносуществованиетрёхосновныхтопонимическихпластовисследованнойтопонимииамериндейскогофранцузскогоанглийскогоЗаимствованиямизиспанскогоипортугальскогоязыковопределёнстатусвлияния

Практическаяценностьдиссертациизаключаетсяввозможностииспользованияеёнаучныхрезультатовприподготовкепрактическихитеоретическихкурсовполексикологиистилистикеанглийскогоифранцузскогоязыковлингвострановедениюлингвокультурологиимежкультурнойкоммуникациисемиотикелексическойсемантикепереводоведению

АпробацияработыпроходиланаМеждународнойнаучнометодическойконференциипосвящённойлетиюРУДНИнститутаиностранныхязыковРУДНПрофессиональноориентированныйпереводреальностьиперспективынаМеждународнойнаучнопрактическойконференциипосвящённойлетиюРУДНфилологическогофакультетаРУДНЛичностьвмежкультурномпространственаМеждународнойнаучнойконференцииРУДНСтепановскиечтенияМежкультурнаякоммуникациясовременныеметодыпреподаванияиностранныхязыковпереводнаМеждународнойнаучнопрактическойконференцииРУДНСтепановскиечтенияЯзыкикультуравсовременноммире

ОсновныеположениядиссертацииотраженывпубликацияхвтомчислевтрёхизданияхрекомендованныхВАКРоссии

Структурадиссертацииобусловленаеёцельюизадачами

ДиссертационноеисследованиесостоитизВведенияТрёхглавсвыводамиЗаключенияСпискаиспользованнойлитературыПриложения

ВпервойглавеизлагаютсяосновныеположениятеорииноминациипрослеживаетсяисториястановленияономастикикакнаукиобименахсобственныхдаётсяопределениенаукитопонимикиизучаютсяподходыкклассификациитопонимовроссийскимиизарубежнымиучёнымиСинхроническомуидиахроническомуметодамизучениятопонимииотведеноважноеместотаккакнаэтихметодахоснованодальнейшеелексикосемантическоеисследованиеТакжевпервойглавеподчёркиваетсялингвокультурологическийаспекттопонимовтаккаклингвокультурологияизучаетвзаимодействиеязыкаикультурыатопонимотражаетособенностиспецифическойкультурыданногочеловеческогоколлектива

ВовторойглавеосвещаетсярегиональнаяспецификаанглоязычныхпровинцийвсветеисточниковпроисхожденияиязыковыхконтактовтакжесистематизируютсяподходыкопределениюязыковойвариативностиИзучениесоциолингвистическойситуациивсовременнойКанадеспособствуетпониманиюположенияязыковПервыхнацийвусловияхбилингвизмаВовторойглаветакжевыявляетсярольтопонимоввформированиииинтерпретацииЯКМ

ВтретьейглавепроводитсялексикосемантическоеисследованиерегиональныхтопонимическихноминацийпятианглоязычныхпровинцийчтопозволяетреконструироватьЯКМивыделитьособенностимировосприятияканадцев

Заключениесодержитосновныерезультатыпроведённогоисследованияинамечаетперспективыдальнейшегоизучения

Списокиспользованнойлитературысодержитисточниковроссийскихавторовзарубежных

Приложениеиллюстрируетклассификациютопонимическогоматериалапопровинциям

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

НоминацияэтосозданиезначимыхязыковыхединицэтопроцесспостоянносопутствующийпознаниючеловекомокружающегомиравкоторомвесомоценочныймоментналичиетакназываемойизбирательнойзаинтересованностивпреимущественномвыделенииоднихобъектовилисвойствпризнаковкачествпредметовпосравнениюсдругимиЭтовполноймереможноотнестиктопонимическимноминациям

ВнастоящемдиссертационномисследованиибылпроведёнэтимологическийлексикосемантическийисловообразовательныйанализтопонимическихноминацийпятианглоязычныхпровинцийКанадычтоспособствовалоопределениюисторическихкультурологическихинациональныхособенностеймировосприятияканадцевотражающихихязыковуюкартинумира

ОсобоевниманиевданномисследованиибылоуделенотопоформантамДлявыявлениятопоформантовмыопиралисьнадиахроническийметодизучениятопонимиисутькоторогопроследитьморфологическиеизменениятопонимасучётомрегиональногоделенияКанадыпроисходящиевпроцессеэволюциинаразныхэтапахразвитияанглийскогоязыка

ТопонимияанглоязычнойКанадыскладываласьвтечениечетырёхстолетийОнапредставляетсобойединуюанглоязычнуюсистемунаименованийЭтоединствонеснимаетвопросаорегиональномсвоеобразиисвойственномотдельнымгеографическимобластямкотороевозникаетподвоздействиемразличныхфакторов

ИсследованныйматериалпозволилвыявитьчтонакартеКанадыотраженатопонимическаялексикакельтскогоанглосаксонскогоиспанскогопортугальскогобаскскогофранцузскогоиаборигенногопроисхождениясложившаясяврезультатеконтактовязыковикультурсповв

ПортугальскиеибаскскиегеографическиеназваниязафиксированыввосточнойКанаденаНьюфаундлендеиЛабрадореДлязападногопобережьяпровинцияБританскаяКолумбияхарактернытопономинациииспанскогопроисхожденияНоиспанскоебаскскоеипортугальскоевоздействиебылонетакпродолжительноиощутимокакфранцузскоеианглийскоепоэтомумысочлинужнымсделатьвыводтолькоопортугальскомииспанскомвлияниинатопонимиюстраны

ФранцузскиеианглийскиепереселенцыатакжеавтохтонныеиндейцыпроживаютнатерриторииКанадысохраняятемсамымпреемственностьвпередачетопонимикичтопозволяетнамговоритьосуществованиифранцузскогоанглийскогоамериндейскогоисторическихтопонимическихпластах

НатерриторииКанадыиндейскийтопонимическийпластпредставлентремягруппамитопонимовиндейскиеназваниясохранившиесявсвоёмисконномвариантеиндейскийсубстратиндейскиеназванияассимилированныеанглийскимифранцузскимязыкамииндейскиеназванияпереведённыенаанглийскийифранцузскийязыки

ИндейскиетопономинациипредставляютсобойсвободныеописательныеконструкциисиспользованиемместногоиндейскогосубстратаотражающегоособенностиландшафтафлорыифауныОтличительнойчертойвсехиндейскихтопонимовявляетсяотсутствиевнихпроявлениявраждебностииантагонизмапоотношениюкевропейскимзавоевателям

ВовременазаселениятерриториисовременнойКанадыиндейцыотдавалипредпочтениестепямпрериямисмешаннымлесамвтомчислеземлямуВеликихозёричастичноАтлантическомупобережьюНатихоокеанскомюгозападеивстепныхпровинцияхиндейскиеназваниясохраняютсянетолькозаестественнымиобъектаминотакжеотносятсякпровинциямикрупнымнаселённымпунктамВПриморскихпровинцияхвсоставетопонимасохранилисьгеографическиетерминыиндейскогопроисхожденияводныйканалприлегающийкрекекоторыевошликакорганичнаячастьвсистемутопонимическихноминацийанглоязычныхпровинций

ИндейскиеназванияимеющиефранцузскоепрочтениепреобладаютнатерриторияхнакоторыхисторическисохранилосьфранкофонноенаселениеэтоПриморскиепровинциивчастностиНьюБрансуикСуффиксфранцузскогопроисхождениячитаетсявомногихиндейскихназваниях

МногиеиндейскиеназванияперешливанглийскийязыксуперстратчерезфранцузскийтакимобразомимеетместоихповторнаячастичнаяилиполнаяадаптацияанглийскимязыкомчерезфранцузскийадстратЭтообъясняетсятемчтофранцузыбылипервымиевропейцамиктостолкнулсясаборигеннымнаселениемприосвоенииКанадызанимипоследовалабританскаяэкспансия

АвтохтонныеназванияподвергшиесяупрощениюиассимиляциианглийскимязыкомзафиксированывСтепныхиПриморскихпровинциях

ПопыткиевропейцеввыяснитьивоспроизвестииндейскиеназванияприводиликихискажениюнокогдазначениеудавалосьвыяснитьонообычнопереводилосьнаанглийскийилифранцузскийязыкиАборигенныеназванияванглийскомпереводевстречаютсявСтепныхпровинцияхОнтарио

КартасвидетельствуетоналичииаборигенныхназванийвофранцузскомпереводекаквСтепныхпровинцияхкудапереселилисьсеверозападныхтерриторийфранкоязычныеметисыкатоликитакивБританскойКолумбииНовойШотландиииНыоБрансуикеВАтлантическойКанадегдепредставленывбольшейстепенифранкоканадцыисторическипоселенцыпредпочиталидаватьфранцузскиеименановымнаселённымпунктамнежелипереводитьнафранцузскийязыкужеимеющиесяиндейские

Французскийтопонимическийпласт

НасовременнойкартеанглоязычнойКанадыследыфранцузскоговоздействияпрослеживаютсявтопонимиитойтерриториинакоторойвколониальныйпериодглавенствовалаФранцияЭтотерриториясовременнойНовойШотландииНыоБрансуикаиустьерСвЛаврентияВСтепныхпровинцияхналичиефранцузскихназванийобъясняетсямиграциейизцентральнойисеверовосточнойКанадыфранкоязычныхметисоввсвязисразвитиемюгозапада

ИзраннихфранцузскихназванийгидронимысохранилисвоюпервоначальнуюформудонастоящеговремениОйконимытеснеечемдругиеназваниясвязаныскаждодневнойпрактикойязыкаисжизненнымиинтересамиязыковогоколлективапоэтомуонивбольшейстепениподверженыадаптациичемдругиеклассытопонимовОднойизформвосприятияфранцузскихойконимовстановитсяфонетическаяассимиляцияприкоторойэтиназванияассоциируясьссозвучнымианглийскимисловамиподвергаютсяпереосмыслениючтоведеткизменениюихформыТакжеизменениепервоначальнойформыпроявляетсявсочетаниифранцузскогоописательногоэлементасанглийскимгеографическимобъектомчтооблегчаетпроизношениеНесмотрянасильноетрансформирующеевоздействиенафранцузскиенаименованияанглийскойязыковойсредысовременнаякартасвидетельствуетоналичиизначительногослоятопонимовпредставляющихсобойфранцузскиесловаисловосочетания

ТопонимическаялексикаскомпонентомвстречаетсявсочетаниикаксанглийскимитакисфранцузскимиапеллятивамивслитномираздельномнаписанииКомпонентпреимущественновстречаетсясанглийскимиифранцузскимиименамисобственнымиинарицательными

ВсоставнекоторыхназванийвходятфранцузскиегеографическиетерминысохраняющиепонятияизначенияполностьюисчезнувшиеизсовременногоупотребленияВместестемрядфранцузскихгеографическихапеллятивовиспользуетсявкачестветопонимообразующихсредствнаравнесанглийскими

Английскийпласттопонимическойлексикиявляетсясамымобширнымисоставляетядротопонимическихноминацийанглоязычныхканадцевиихтопонимическойкартины мираФормированиеданногопласта

прослеживаетсяначинаясвсмоментапоявленияпервыхпостоянныханглийскихпоселенийввосточнойКанадеидальнейшегопродвиженияколонистовназападвввТаккакмиграционныепотокисБританскихострововбылиглавнымобразомшотландскогоиирландскогопроисхожденияванглийскомтопонимическомпластеобозначенытопоформантыкельтского происхожденияВыявлениюкельтских

топоформантовспособствовалообращениекисториииэволюциитопонимовАнглиипосколькуонинаходятотражениевсовременнойформеназванийиопределяютобщийвидтопонимическойкартыКанады

АнглосаксонскиеилидревнеанглийскиекомпонентысоставляютвторуюгруппуформирующуюанглийскийтопонимическийслойКанадыАнглосаксонскийпериодявляетсяглавнымвформированиитопонимииАнглиитаккаквэтотпериодобразовалисьосновныесловообразовательныетипыимоделиназванийставшиетрадиционнымидляанглийскойтопонимииСоответственнотопонимическаяноминацииимеющиевсвоёмсоставеанглосаксонскиекомпонентыширокопредставленаповсейтерриторииКанадыЭтотакиетопоформантыкакогороженноеместофермадеревняукреплённоеместоусадьбадолиналеснойхолм

ПроанализированныйтопонимическийматериалсвидетельствуетчторегионаминаибольшегораспространенияанглосаксонскихтопоформантовявляютсяпровинцииОнтариоНьюБрансуикНьюфаундлендгдепроживаютвыходцыизанглосаксонскихпоселенийюговостокаизападаАнглииДлятопонимовсанглосаксонскимкомпонентомхарактернапостпозицияприлагательныхватрибутивныхконструкцияхгдепервымкомпонентомможетбытьимясобственноеилинарицательное

ВтретьювыделеннуювдиссертациигруппусоставляющуюанглийскийтопонимическийслойвходяттопоформантыскандинавскогопроисхожденияВзаимопроникновениеязыковыхсистемконтактирующихязыковвскандинавскийпериодзаселенияБританскихострововпроисходитактивнееиззародственностидревнеанглийскогоидревнескандинавскихязыковЭтообъясняетглубокоепроникновениеванглийскиетопонимыскандинавскихкомпонентовперенесённыхвпоследствиинасевероамериканскиеземличтосоставиловажнуючертуязыковойкартинымираанглоязычныхканадцевНаиболееустойчивымиявляютсяследующиеформантыфиордбродплоскогорныйостровдолинанебольшаяфермаРаспространениесуффиксовскандинавскогопроисхождениянаблюдаетсявпровинцияхОнтариоиАльбертаатакжевНовойШотландииинаНьюфаундлендеивстречаютсявкачествеконечногокомпонентанаименованияпреимущественносименамисобственными

СовременныйсрезтопонимическихноминацийотражающийсуществующеесостояниеязыкатребуетсинхроническогоисследованияЛексикосемантическийанализпозволяетвыделитьгруппытопонимовмотивированныхнепосредственноприродойличнымиименамииэтнонимами

СогласнопринятойвнашемдиссертационномисследованииклассификациитопонимическогоматериалаподвумпризнакаммотивацииипроисхождениювпятирассмотренныхпровинцияхмывыделилинесколькогрупптопонимическойлексикиВкаждойпровинциипреобладаниетопономинацийопределённойгруппыварьируетсявзависимостиотисторическихполитическихлингвистическихгеографическихусловийвкоторыхониформировались

ДляпровинцииНьюфаундлендиЛабрадорхарактернопреобладаниетопономинациймотивированныхфизическимихарактеристикамиместностиотражающимиразнообразнуюфлоруифаунуостроваипосвященнымимореплаваниюТакжевстречаетсялексикавсоставекоторойупоминаетсяименаСвятыхирелигиозныхпраздниковСпоявлениемпервыхпостоянныханглийскихпоселенийвначалевфранцузскиебаскскиеипортугальскиеназваниявотличиеотаборигенныхподверглисьфонетическомуилилексическомуискажениюилипереводунаанглийскийязык

ВНовойШотландиипреобладаюттопономинациишотландскогопроисхожденияФранцузскиезаимствованныеименаподверглисьанглизациииндейскиеназваниясохранилиоригинальнуюформуГруппыкоммеморативныхназванийвчестькоронованныхособпервыхбританскихпоселенцевивыдающихсядеятелейнаиболеемногочисленныТакжеимеютместоназванияпереносышотландскогоианглийскогопроисхождения

ПровинциюНыоБрансуикотличаюттопонимыфранцузскогопроисхождениямногиеизкоторыхосталисьвнеизменномвидеииндейскиегеографическиеименакоторыечастичноподверглисьфрансизацииНазванияданныевыходцамиизНовойАнглииИрландиииШотландиипредставленыирландскимиишотландскимиойконимамиигидронимамипереносамиНазванияпосвящениявчестьпервыхпоселенцевотражаютисторическиесобытиядепортациифранцузовизАкадииивойнызанезависимостьвСША

НаостровеПринцаЭдуардадоминируютгруппытопонимовмотивированныеименамикоролевскихфамилийипрославляющиевыдающихсяличностейбританцевпопроисхождениюпервыхпоселенцевшотландцевирландцевакадийцевНемногочисленныефранцузскиеназваниясохранилисьвсвоейисконнойформеИндейскиеназванияподверглисьанглийскойифранцузскойадаптацииТопономинацииописывающиеместныйландшафтивидыфлорыифаунытакжепредставленыкакивовсехАтлантическихпровинциях

ХарактернойособенностьюпровинцииОнтариоявляетсяеёориентациянаБританскиеостроваНаиболеемногочисленнуюгруппусоставляютпереносыизАнглииатакжегруппамотивированнаяименамичленовкоролевскойсемьибританскихполитиковиглавканадскихпровинцийИндейскиеназванияподверглисьанглизациинекоторыеизнихкакифранцузскиеназваниязафиксированыспереводомтолькогеографическоготерминанаанглийскийязыкФранцузскиегидронимыосталисьвнеизменномвидеУстойчивостьгидронимиииоронимииквлияниюязыковыхконтактовпроявляетсявомногихстранахгдерекиигорыносятвосновномаборигенныеназваниясохраняющиесявеками

АнализсемантическихмоделейтопонимическогоматериалапозволяетреконструироватьпространственнуюиязыковуюкартинумиратопонимическогопрошлогоинастоящегопроследитьэтапыэтнокультурногоосвоениярегионаязыковыеконтактыначинаясвдоокончательногоустановлениявластибританскойкороныввЯзыковыеконтактыявляютсяимпульсомобеспечивающимадаптивныйхарактертопонимии

ТакжепроанализированныйтопонимическийматериалподтверждаетгетерогенностьпроисхождениятопономинацийпятианглоязычныхпровинцийВовсехизучаемыхпровинцияхпредставленытритопонимическихпластаамериндейскийфранцузскийанглийскийссущественнымдоминированиеманглийскоготопонимическогопласта

Национальныеособенностиязыковойкартинымираканадцевзаключаютсявпреобладаниинараннихэтапахосвоенияновыхтерриторийвввследующихгрупптопонимическойлексики

 описывающиеландшафт

 описывающиефлоруифауну

 адаптированныеанглийскимифранцузскимязыкамиавтохтонныеназвания

 содержащиеименаСвятыхирелигиозныхпраздников

 английскиешотландскиеирландскиепереносы

Факторыгеографическойсредыидуховнойкультурыостаютсясамымиважнымиприноминациивовсехтопонимическихклассах

ИзменениетопонимиианглоязычнойКанадывболеепоздниепериодыеёразвитияпроисходитболееподвлияниемязыковойчемвнешнейсредысиспользованиемформантногоспособаобразованиятопонимовПриболеепозднемосвоениизаокеанскихземельвввнапервыйпланвыходятперсонализированныегеографическиеименаантропотопонимыданныевчесть

 коронованныхособ

 первыхпоселенцев

 канадскихибританскихгосударственныхиполитическихдеятелей

Такимобразомнаэтапестановленияканадскогоэтносасредаобитания

играетрешающуюрольвформированииязыковойкартинымиранаболеепозднихэтапахразвитиясоциуманапервыйпланвыходятприоритетынациональноязыковогосознанияопределяемыементалитетомнарода

ИтактопонимическиеноминациианглоязычнойКанадыбудучипамятникамикультурыстраныотражающимигеографическоепространствоформируютобразэтническойобщностиканадцевиобразвосприятияимипространстванаходящиесявдиалектическомвзаимодействии